

# REDMOND

Утюг RI-C257

Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр по контактному данным, указанным в условиях гарантийного обслуживания

RUS	4
UKR	14
KAZ	23



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн  
Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай,  
518049.

Импортер: ООО «ОРЛИС», 192019, РФ, г. Санкт-Петербург,  
ул. Седова, д. 11, офис 613.

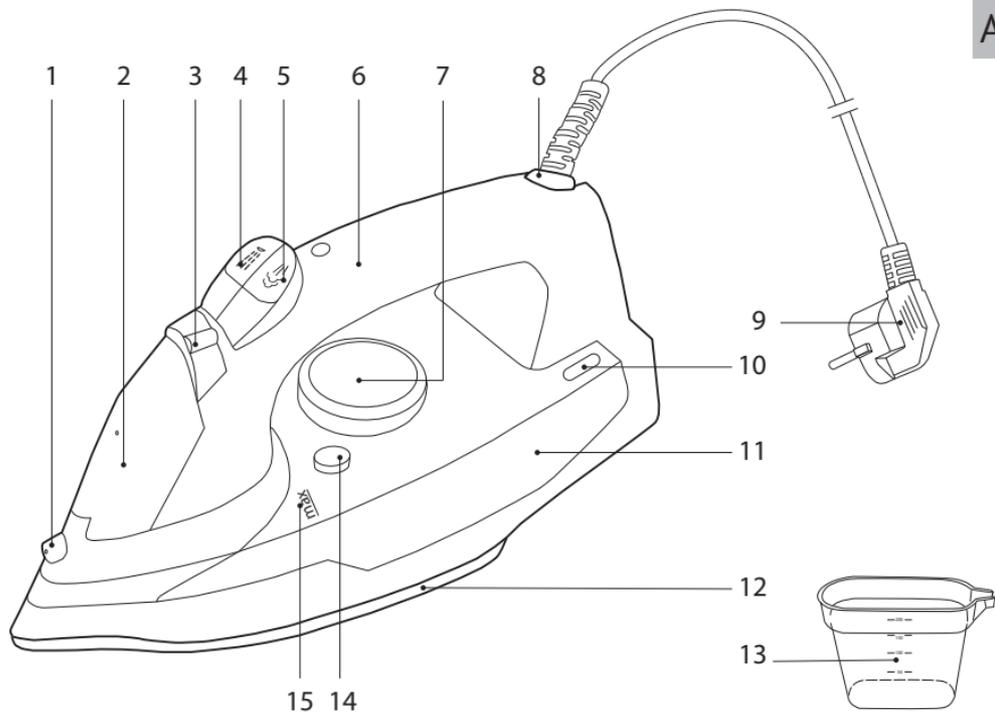
© REDMOND. Все права защищены. 2019

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или  
другая переработка данного документа или любой его части без  
предварительного письменного разрешения правообладателя  
запрещены.

## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
Технические характеристики .....	7
Комплектация .....	7
Устройство модели .....	7
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	8
Таблица выбора режимов глажения для различных тканей ...	8
Функция «Капля-стоп» .....	9
Функция «Антинакипь» .....	9
Наполнение резервуара для воды.....	9
Установка температуры подошвы .....	9
Глажение с отпариванием .....	9
Паровой удар.....	10
Вертикальное отпаривание .....	10
Сухое глажение .....	10
Увлажнение ткани .....	11
Завершение работы .....	11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	11
Функция самоочистки .....	11
Хранение и транспортировка .....	12
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	13

A1



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Утюг REDMOND RI-C257 — современное устройство для глажения с простым и удобным управлением, надежной защитой от накипи и протекания.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
  - Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
  - Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
  - Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
  - Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к сети электропитания.
  - Используйте и храните прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности. Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность. Перед помещением утюга на подставку убедитесь, что она расположена на устойчивой поверхности.
  - Не используйте прибор после падения, при наличии видимых механических повреждений или протечек.
  - Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.
- STOP** ***ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. После использования сразу отключайте прибор от электросети.*
- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

*ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Строго следуйте инструкциям по очистке.

STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Не профессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

*ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

### Технические характеристики

Модель.....	RI-C257
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	2200 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Тип управления .....	механический
Покрытие подошвы .....	керамическое
Объем резервуара для воды .....	300 мл
Паровой удар .....	100 г/мин
Постоянная подача пара.....	40 г/мин
Возможность вертикального отпаривания.....	есть
Распылитель воды .....	есть
Сухое глажение .....	есть
Функция «Капля-стоп».....	есть
Функция «Антинакипь» .....	есть
Функция самоочистки .....	есть
Индикация.....	есть
Длина шнура электропитания.....	1,9 м
Вес изделия нетто .....	950 г
Габаритные размеры.....	285 × 120 × 145 мм

### Комплектация

Утюг.....	1 шт.
Мерный стакан .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.*

### Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Отверстие распылителя воды
2. Крышка резервуара для воды
3. Регулятор подачи пара – позволяет установить желаемую мощность отпаривания ткани в зависимости от ее типа или полностью перекрыть подачу пара
4. Кнопка распыления воды – предназначена для увлажнения белья
5. Кнопка интенсивной подачи пара (парового удара) – служит для сильного выброса пара при глажении с отпариванием, а также для вертикального отпаривания
6. Ручка
7. Регулятор температуры подошвы
8. Шарнирное крепление шнура – увеличивает срок его эксплуатации и обеспечивает более безопасное использование прибора
9. Электрошнур
10. Индикатор работы – загорается при включении и гаснет, когда подошва утюга нагревается до заданной температуры
11. Резервуар для воды
12. Подошва с керамическим покрытием и особым рельефом для равномерного распределения пара по всей поверхности

13. Мерный стакан
14. Кнопка Self Clean – предназначена для самоочистки утюга от накипи
15. MAX – отметка максимального уровня воды в резервуаре (при вертикальном положении утюга)

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.



*На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться неприятный запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.*

*Так как все приборы проходят контроль качества на сборочной линии, возможно наличие конденсата в резервуаре для воды нового утюга – это нормально.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Перед началом использования убедитесь, что выбранная температура и способ глажения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить.

### Таблица выбора режимов глажения для различных тканей

Символы обозначения температурных режимов	Положение регулятора температуры	Тип ткани	Рекомендации
БЕЗ СИМВОЛА	Min	Акрил	Гладить с осторожностью. И использование пара является рискованным, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани
		Полиамидные ткани (капрон, нейлон)	
		Полиуретан	
•	Synthetics	Ацетатные волокна	Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в глажении
		Полиэстер	Рекомендуется гладить через влажную ткань
		Вискоза	При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка

Символы обозначения температурных режимов	Положение регулятора температуры	Тип ткани	Рекомендации
••	Silk/Wool	Шелк	Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов
		Шерсть	Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка
•••	Cotton/ Linen	Хлопок/Лен	Рекомендуется режим отпаривания

### Функция «Капля-стоп»

В утюге установлена автоматическая система предотвращения протекания воды во время глажения при низкой температуре подошвы. Благодаря этому вы можете разглаживать даже самые delicate ткани без риска образования разводов.

### Функция «Антинакипь»

Утюг оснащен встроенной системой снижения уровня кальция и других солей в используемой для парообразования воде. Это позволяет уменьшить образование накипи и продлить срок службы утюга.

### Наполнение резервуара для воды

- Отключите прибор от электросети. Переведите регулятор температуры подошвы в положение «Min», а регулятор подачи пара – в положение «0».

- Откройте крышку резервуара для воды, поднимите носик утюга вверх.
- С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки Max на корпусе прибора. Закройте крышку резервуара. Установите утюг в вертикальное положение.



**ВНИМАНИЕ!** Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее внутрь корпуса прибора или на шнур электропитания.



Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.

### Установка температуры подошвы

Утюг оборудован механическим регулятором температуры подошвы. На шкалу регулятора нанесены общепринятые обозначения основных температурных режимов (•, ••, •••) и названия основных типов тканей (Synthetics, Silk/Wool, Cotton/Linen). Установите регулятор температуры на символ обозначения температурного режима, соответствующего разглаживаемой ткани (см. Таблицу выбора режимов глажения для различных тканей).



Глажение delicate тканей должно осуществляться при низкой температуре (режим •).

### Глажение с отпариванием

Эффективное отпаривание возможно на температурном режиме •••.

- Установите регулятор подачи пара в нужное положение. Если регулятор находится в положении «0», подача пара

перекрыта (данный режим используется для сухого глажения). Для увеличения интенсивности подачи пара изменяйте положение регулятора по направлению от «0» до «2».

2. Подключите прибор к электросети. Загорится индикатор работы. После того как индикатор погаснет (подошва нагрелась до установленной температуры), приступайте к глажению с отпариванием.



**ВНИМАНИЕ!** Постоянная подача пара происходит, только когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре подошвы. Если регулятор подачи пара открыт, т. е. установлен не в положение «0», при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий на подошве утюга.

### Паровой удар

Функция парового удара используется для разглаживания плотных и сильно мнущихся тканей. Эта функция доступна при глажении с отпариванием, когда индикатор работы прибора не горит (подошва нагрелась до установленной температуры). Если индикатор горит, необходимо дождаться полного нагрева подошвы прибора.

Паровой удар производится короткими нажатиями кнопки  во время глажения. Интервалы между нажатиями на кнопку должны быть не менее 5 секунд. Данную функцию можно использовать при вертикальном отпаривании.



**ВНИМАНИЕ!** При выборе низких температур глажения (режим ) с подошвы утюга может капать вода, а паровой удар отсутствовать.

### Вертикальное отпаривание

С помощью утюга можно отпаривать изделия в вертикальном положении. Эта функция позволяет разглаживать как легкие по структуре ткани (тюль), так и тяжелые (шторы), а также пальто, пиджаки и т. п., не снимая с вешалки.

1. Установите регулятор подачи пара в положение «2».
2. Поверните регулятор температуры подошвы в положение «Мах».
3. Дождитесь, когда подошва нагреется до необходимой температуры (индикатор работы прибора погаснет).
4. Расположите утюг вертикально, подошвой в направлении отпариваемой ткани. Держите утюг на расстоянии нескольких сантиметров от отпариваемых изделий, чтобы не испортить деликатные ткани.
5. Ведя утюгом сверху вниз, выполните несколько коротких нажатий на кнопку . Через каждые 5 нажатий переводите утюг в горизонтальное положение.
6. Если индикатор работы загорится (подошва остыла), дождитесь, пока он погаснет (подошва нагрелась до установленной температуры), и продолжайте вертикальное отпаривание.



**ВНИМАНИЕ!** Температура пара очень высокая. Во избежание ожогов не допускайте контакта пара, выходящего из отверстий, с открытыми участками кожи. Не отпаривайте одежду на человеке!

### Сухое глажение

Вы можете гладить ткани в сухом режиме, даже если резервуар наполнен водой. Однако при продолжительной работе в этом

режиме не рекомендуется заливать в резервуар слишком много воды.

1. Установите регулятор подачи пара в положение «0».
2. Поворачивая регулятор температуры подошвы, установите необходимую температуру нагрева в соответствии с типом ткани.
3. После того как подошва нагрелась до установленной температуры, индикатор работы погаснет. Можно приступать к глажению.

### Увлажнение ткани

Увлажнение ткани будет полезно, если вы гладите пересушенное белье или ткань с тонкой структурой волокна, а также для разглаживания манжет и складок.

Для увлажнения ткани нажмите на кнопку . Распыление происходит из отверстия распылителя воды.

### Завершение работы

По завершении работы установите регулятор нагрева подошвы в положение «Min», а регулятор подачи пара – в положение «0». Отсоедините утюг от электросети. Откройте крышку резервуара для воды и слейте воду, перевернув утюг над раковиной. Осторожно покачайте утюг из стороны в сторону, чтобы слить остатки воды. Установите утюг в вертикальное положение.

 *Не оставляйте воду в резервуаре утюга во избежание образования известковых отложений и загрязнений, которые могут испачкать ткани в процессе глажения.*

Дождитесь, когда подошва остынет. Обмотайте шнур электропитания вокруг основания утюга. Храните прибор в вертикальном положении.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву можно очистить влажной тканью или губкой.

 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** опускать прибор в воду или промывать под струей воды, а также использовать для очистки любые абразивные и химически агрессивные средства.

Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг в вертикальном положении. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами. Всегда сливайте воду из утюга, чтобы предотвратить образование известковых отложений и загрязнений на внутренней поверхности резервуара.

### Функция самоочистки

Данная функция служит для очистки утюга от образовавшейся накипи в соплах подошвы. Рекомендуется проводить процедуру самоочистки 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.

1. Залейте воду в резервуар до отметки «MAX».
2. Переведите регулятор подачи пара в положение «0». Установите регулятор температуры нагрева подошвы в положение Max. Подключите утюг к электросети.
3. Когда индикатор нагрева погаснет, отсоедините утюг от электросети и поместите его в горизонтальном положении над раковиной.
4. Нажмите и удерживайте кнопку Self Clean, пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратит-

- ся. Рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и горячая вода удаляют загрязнения.
- После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.
  - Когда подошва остынет, протрите ее поверхность влажной тканью.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Подошва утюга не нагревается, диодатор нагрева не горит	Прибор не подключен к сети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Подошва утюга нагревается слабо	Установлена слишком низкая температура нагрева	С помощью регулятора нагрева подошвы установите необходимую температуру
Отсутствует пар	Подача пара перекрыта	Установите регулятор пара в необходимое положение

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Наполните резервуар водой как минимум на ¼
	Регулятор пара стоит в положении слабой подачи пара	Переведите регулятор пара в положение средней или сильной подачи пара
	Действует система «Капля-стоп»	Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор нагрева погаснет)
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками. Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1
	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите самоочистку прибора (см. «Функция самоочистки»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы
Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга	Сверьтесь с ярлыками на изделии и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей»
	Вы недостаточно прополокали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ.
Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы	Установите регулятор нагрева подошвы в положение ●●● или «MAX»
	Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
На подошве утюга царапины и другие повреждения	Вы поместили утюг на металлическую подставку	Используйте специальные подставки для утюга. Храните утюг в вертикальном положении
	Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т.д.)	В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)  
 2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г. ... 0 – 2020 г.)  
 3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.*



*Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережіть як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.*

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрою користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.**

## МІРИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад являє собою пристрій застосування в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед включенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною

напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).

- Використовуйте подовжувача, розрахований на споживану потужність приладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Підключайте прилад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконаєтесь, що він також має заземлення.
- Виключайте прилад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за провід.
- Прилад не має залишатися без нагляду, поки він приєднаний до електромережі.
- Використовуйте і зберігайте прилад тільки на плоскій, стійкій і термостійкій поверхні. Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню. Перед приміщен-

ням праски на підставку переконайтеся, що вона розташована на стійкій поверхні.

- Не використовуйте прилад після падіння, при наявності видимих механічних пошкоджень або протікання.
- Під час наповнення резервуара для води прилад має бути відключений від електромережі.

**STOP** *УВАГА! Під час роботи прилад нагрівається! Не торкайтеся руками подошви праски в процесі й відразу після експлуатації. Використовуйте лише спеціальні поверхні для прасування. Не залишайте прилад увімкненим без нагляду, після використання відразу відключайте його від електромережі.*

- Використовуйте прилад лише за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються від вказаних у даній інструкції, є порушенням правил експлуатації.
- Не протягайте шнур електроживлення в дверних прорізах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим,

щоб електрошнур не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами і крайками меблів.

**STOP** *ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом.*

- Перед чищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі і цілком охолов. Суворо дотримуйтеся інструкцій з очищення приладу.

**STOP** *ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!*

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхнє інструктування щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійсню-

вати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також його заводським упакованням. Очищення й обслуговування пристрою не повинні вироблятися дітьми без догляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін у його конструкцію. Усі роботи з обслуговування і ремонту повинні виконуватися авторизованим сервіс-центром. Непрофесійно виконана робота може привести до поломки приладу, травмам і ушкодженню майна.

STOP

*УВАГА! Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.*

### Технічні характеристики

Модель .....	RI-C257
Напруга .....	220-240 В, 50 Гц
Потужність.....	2200 Вт
Захист від ураження електричним струмом.....	клас I
Тип управління.....	механічний
Покриття підшви.....	керамічне
Об'єм резервуара для води.....	300 мл
Паровий удар.....	100 г/хв
Постійна подача пари .....	40 г/хв
Вертикальне відпарювання .....	€
Функція розпилення води.....	€
Сухе прасування .....	€
Функція «Крапля-стоп» .....	€
Захист від накипу .....	€
Функція самоочищення.....	€
Індикація.....	€
Довжина шнура.....	1,9 м
Вага нетто (без води).....	950 г
Габаритні розміри .....	285 × 120 × 145 мм

### Комплектація

Праска.....	1 шт.
Мірна склянка.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка  $\pm 10\%$ .

### Будова приладу (схема А1, стор. 3)

1. Отвір розпилювача води
2. Кришка резервуара для води
3. Регулятор подачі пари – дозволяє встановити бажану потужність відпарювання тканини залежно від її типу або повністю перекрити подачу пари
4. Кнопка розпилення води – призначена для зволоження білизни
5. Кнопка інтенсивної подачі пари (парового удару) – слугує для сильного викиду пари під час прасування з відпарюванням, а також для вертикального відпарювання
6. Ручка
7. Регулятор температури підшови
8. Шарнірне кріплення шнура – збільшує термін його експлуатації та забезпечує більш безпечне використання приладу
9. Шнур електроживлення
10. Індикатор нагрівання підшови – спалахує під час нагрівання й вимикається, якщо підшови праски нагрілася до заданої температури
11. Резервуар для води
12. Підшови з керамічним покриттям і особливим рельєфом для рівномірного розподілу пари по всій поверхні
13. Мірна склянка
14. Кнопка самоочищення «Self Clean»
15. MAX – позначка максимального рівня води в резервуарі (у вертикальному положенні праски)

## I. ПЕРЕД ПЕРШИМ УВІМКНЕННЯМ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видальте усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



*Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!*

*Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.*

Повністю розмотайте електрошнур. Корпус приладу протріть вологою тканиною, ретельно просушіть усі елементи приладу перед увімкненням в електромережу.



*На деякі деталі нової праски нанесено захисне покриття, тому після першого увімкнення може з'явитися неприємний запах. Це тимчасове явище, яке є абсолютно безпечним для роботи праски та швидко зникне.*

*Так як всі прилади проходять контроль якості на складальній лінії, можлива наявність конденсату в резервуарі для води нової праски – це нормально.*

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Перед початком використання переконайтеся, що вибрані температура й спосіб прасування відповідають вказівкам на ярлику виробу, який ви збираєтеся прасувати.

### Таблиця вибору режимів прасування для різних тканин

Символ на регуляторі нагрівання	Положення регулятора температури	Тип тканини	Рекомендації
БЕЗ СИМВОЛУ	Min	Акрил	Прасувати обережно. Використання пари є ризикованим, можливе витікання води з підшови праски і, як наслідок, поява плям на тканині
		Поліамідні тканини (капрон, нейлон)	
		Поліуретан	
•	Synthetics	Ацетатні волокна	Тканину краще прасувати з виворітного боку, оскільки вона погано переносить нагрівання. Ацетат швидко сохне та майже не потребує прасування
		Поліестер	Рекомендується прасувати через вологу тканину
		Віскоза	За підвищеної температури змінює колір, прилипає, твердне та руйнується, можлива усадка
••	Silk/Wool	Шовк	Шовкову тканину краще не збризкувати водою, оскільки від нерівномірного зволоження можливе утворення плям
		Вовна	Тканину краще збризкувати водою або прасувати через вологу тканину. За підвищеної температури можлива усадка

Символ на регуляторі нагрівання	Положення регулятора температури	Тип тканини	Рекомендації
•••	Cotton/ Linen	Бавовна/Льон	Рекомендується режим відпарювання

### Функція «Крапля-стоп»

Автоматична система «Крапля-стоп» запобігає протіканню води й дозволяє прасувати навіть найделікатніші тканини без ризику пошкодити їх.

### Система захисту від накипу

Одна з переваг моделі надійна система захисту від накипу за рахунок пом'якшення води (поглинання іонів кальцію, що утворюють наліт солей при нагріванні).

### Наповнення резервуара для води

1. Переконайтеся, що прилад не підключено до електромережі. Переведіть регулятор нагрівання підшови в положення «Min», а регулятор подачі пари – в положення «0».
2. Відкрите кришку резервуара для води, підніміть носик праски вгору.
3. За допомогою мірної склянки налийте в резервуар воду не вище за позначку «Max» на корпусі приладу. Закрийте кришку резервуара. Встановіть праску у вертикальне положення.

STOP

*УВАГА! Не наливайте воду безпосередньо з-під крана, щоб уникнути її потрапляння всередину корпусу приладу або на шнур електроживлення.*



Прилад призначений для роботи з водопровідною водою. Якщо у вашому регіоні дуже жорстка вода, рекомендується змішувати водопровідну та очищену воду в пропорції 1:1.

### Встановлення температури підшови

Праску забезпечено механічним регулятором температури підшови. На шкалу регулятора нанесено загальноприйняті позначення основних температурних режимів (•, ••, •••) і назви основних типів тканин (Synthetics, Silk/Wool, Cotton/Linen).

Повертанням регулятора температури встановіть символ, який відповідає тканині, що прасується, поруч із позначкою на корпусі приладу (див. «Таблиця вибору режимів прасування для різних тканин»).

### Прасування з відпарюванням

Ефективне відпарювання можливе в температурному режимі •••.

1. Встановіть регулятор подачі пари в потрібне положення. Якщо регулятор знаходиться в положенні «0», подача пари перекрита (даний режим використовується для сухого прасування). Для збільшення інтенсивності подачі пари повертайте регулятор у напрямку від «0» до «2».
2. Підключіть шнур електроживлення до електромережі. Спалахне індикатор нагрівання підшови. Після того як індикатор нагрівання згасне (підшовка нагрілася до встановленої температури), розпочинайте прасування з відпарюванням.



**УВАГА!** Постійна подача пари відбувається тільки тоді, коли праска знаходиться в горизонтальному положенні, за високої температури підшови. Якщо регулятор подачі пари відкри-

тий (не в положенні «0»), за низької температури можливе витікання води з отворів на підшові праски.

### Паровий удар

Функція парового удару необхідна для прасування цупких і сильно зім'ятих тканин. Дана функція доступна під час прасування з відпарюванням, коли індикатор нагрівання на корпусі приладу не горить. Якщо індикатор горить, дочекайтеся повного нагрівання підшови приладу.

Паровий удар здійснюється короткими натисненнями кнопки  під час прасування. Інтервали між натисненнями на кнопку мають бути не менше ніж 5 секунд. Функцію парового удару можна використовувати під час вертикального прасування.



**УВАГА!** У разі вибору низьких температур прасування (режим •) з підшови праски може крапати вода, а парового удару може не бути.

### Вертикальне відпарювання

За допомогою праски можна відпарювати вироби у вертикальному положенні. Дана функція дозволяє випрасовувати яклегкі за структурою тканини (тюль), так і важкі (штори), а також пальта, піджаки тощо, не знімаючи їх із вішалки.

1. Встановіть регулятор подачі пари в положення «2».
2. Поверніть регулятор температури підшови в положення «Мах»
3. Дочекайтеся, коли підшовка нагріється до необхідної температури (індикатор нагрівання на корпусі приладу згасне).
4. Розташуйте праску вертикально, підшовою у напрямку тканини, що відпарюється. Тримайте праску на відстані

декількох сантиметрів від виробів, що відпарюються, щоб не зіпсувати делікатні тканини.

5. Рухаючи праску зверху вниз, виконайте декілька коротких натиснень на кнопку парового удару. Через кожних 5 натиснень переводьте праску в горизонтальне положення.
6. Якщо індикатор нагрівання підшови спалахне, дочекайтеся, поки підшова нагріється (індикатор згасне) та продовжте вертикальне відпарювання.

STOP

*УВАГА! Температура пари дуже висока! Щоб уникнути опіків, не допускайте контакту з парю, яка виходить з отворів на підшові праски. Не відпарюйте одяг на людині!*

### Сухе прасування

Ви можете прасувати тканини в сухому режимі, навіть якщо резервуар наповнений водою. Проте у разі тривалої роботи в цьому режимі не рекомендується наливати в резервуар надто багато води.

1. Установіть регулятор подачі пари в положення «0».
2. Повертаючи регулятор температури підшови, встановіть необхідну температуру нагрівання відповідно до типу тканини.
3. Після того як підшова нагріється до встановленої температури, індикатор нагрівання на корпусі приладу згасне. Можна починати прасування.

### Функція зволоження тканини

Функція зволоження знадобиться, якщо ви прасуєте пересушену білизну або тканину з тонкою структурою волокна, а також для прасування манжетів і складок.

Для зволоження тканини натисніть на кнопку розпилення води . З отвору розпилювача розбризкуватиметься вода.

### Завершення роботи

Після завершення роботи встановіть регулятор нагрівання підшови в положення «Min», а регулятор подачі пари – в положення «0». Від'єднайте праску від електромережі. Відкрийте кришку резервуара та злийте воду, перевернувши праску над раковиною. Обережно порухайте праску, щоб злити залишки води. Встановіть праску у вертикальне положення.

Дочекайтеся, поки підшова охолоне. Обмотайте шнур електроживлення навколо основи праски. Зберігайте прилад у вертикальному положенні.

## III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед очищенням підшови праски переконайтеся, що вона відключена від електромережі та повністю охолола. Підшоivu можна очистити вологою тканиною або губкою.

STOP

*ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!*

Щоб не пошкодити робочу поверхню, завжди зберігайте праску у вертикальному положенні. Не допускайте зіткнення підшови праски з металевими й іншими твердими предметами. Завжди зливайте воду з праски, щоб уникнути утворення вапняних відкладень і забруднень на внутрішній поверхні резервуара.

### Функція самоочищення

Дана функція призначена для очищення праски від накипу, що утворився в соплах підшови. Рекомендується здійснювати самоочищення праски 2-3 рази на місяць. Чим жорсткіше використовується вода, тим частіше потрібне самоочищення.

1. Налийте воду в резервуар до позначки «Max».

- Перекрийте подачу пари (встановіть регулятор пари в положення «0»). Встановіть регулятор температури нагрівання підшови в положення «Мах». Підключіть праску до електромережі.
- Коли індикатор нагрівання згасне, від'єднайте праску від електромережі та помістіть її в горизонтальному положенні над раковиную.
- Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення «Self Clean», поки вихід гарячої води й пари з отворів підшови не припиниться. При цьому рекомендується рухати праску вперед-назад. Пара та кипляча вода, що виходять з отворів, видалять забруднення.
- Після очищення відкрийте кришку резервуара для води та злийте воду, що залишилася в резервуарі. Закрийте кришку.
- Коли підшова охолоне, протріть її поверхню вологою тканиною.

### Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистьте й повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентиляваному місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може призвести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

## IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Підшова праски не нагрівається, індикатор нагрівання не горить	Прилад не підключено до електромережі	Підключіть прилад до електромережі
	Електророзетка несправна	Підключіть прилад до справної електророзетки
Підшова праски нагрівається по гано	Встановлено дуже низьку температуру нагрівання	Повертаючи регулятор нагрівання підшови праски, встановіть необхідну температуру
Немає пари	Подачу пари перекрито	Встановіть регулятор пари в необхідне для вас положення
Інтенсивність подачі пари недостатня	У резервуарі дуже мало води	Заповніть резервуар для води як мінімум на ¼
	Регулятор пари стоїть у положенні слабкою подачі пари	Переведіть регулятор пара в положення середньої або сильної подачі пари
	Діє функція «Крапля-стоп»	Почекайте, поки не буде досягнуто належної температури підшови праски (індикатор нагріву згасне)
Пара, що виходить із отворів праски, бруднить білизну	Ви використовували воду з хімічними добавками	Не наливайте в резервуар воду з хімічними добавками
	Ви використовували очищену або пом'якшену воду	Використовуйте звичайну водопровідну воду або суміш з водопровідної та очищеної води в пропорції 1:1

Неисправність	Возможная причина	Способ устранения
Підшовка праски забруднилась і бруднить білизну	Було встановлено занадто високу температуру підшовки праски Ви недостатньо прополоскали білизну або прасуєте новий одяг, не прополоскавши його	Звіртеся з ярликами на виробі та «Таблицю вибору режимів прасування для різних тканин» Очистіть підшовку. Пролощіть одяг, переконайтеся, що на ньому не залишилося мила або інших очищувальних речовин
З отворів підшовки праски витікає вода	Встановлено дуже низьку температуру нагрівання підшовки Дуже низька температура підшовки через часте натиснення кнопки інтенсивної подачі пари	Встановіть регулятор нагрівання підшовки в положення •• або •••• Збільште інтервали між натисненнями кнопки інтенсивної подачі пари
На підшові праски подряпани й інші пошкоджені	Ви поставили праску на металеву підставку Підшовка була пошкоджена фурнітурою на одязі (заклепки, застібки-блискавки, гудзики тощо)	Використовуйте спеціальні підставки для праски. Зберігайте праску у вертикальному положенні Під час прасування намагайтеся не зачіпати застібки-блискавки, заклепки й інші тверді предмети, які можуть пошкодити підшовку праски

**i** У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## VI. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія строком на 2 роки з моменту його придбання. Упродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути будь-які заводські дефекти, відремонтувавши, замінивши деталі або весь виріб. Гарантія набуває

чинності тільки в тому випадку, якщо дату купівлі підтверджено печаткою магазину та підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Ця гарантія визнається за умови, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався та не був пошкоджений у результаті неправильного поводження з ним, а також збережена його повна комплектність. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу.

Термін служби виробу й термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються зі дня продажу або з дати виготовлення виробу (якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)

2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р. ... 0 – 2020 р.)

3 – серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу становить 3 роки із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції та застосованих технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.



Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз – параметрлердің сәйкес келмеуі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.

- Құралды тегіс, тұрақты және термотөзімді бетке ғана пайдаланыңыз және сақтаңыз. Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз. Тірекке үтікті орналастыру алдында, оның тұрақты бетінде орналасқанын тексеріңіз.
- Көзге көрінетін механикалық зақымданулар немесе ағулар болған кезде, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбаңыз.
- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірулі болуы тиіс.

**STOP** **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмыс кезінде аспап қызады! Үтік жұмыс істеп тұрған кезде және пайдаланған соң бірден оның табанына қол тигізбеңіз. Үтіктеуге арналған арнайы беттерді ғана қолданыңыз. Аспапты қараусыз қосулы күйінде қалдырмаңыз, пайдаланған соң бірден оны электр желісінен ажыратыңыз.

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.

- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

**STOP** **ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

**STOP** **Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

- Бұйым қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалардың байқауында болмаған балалардың, тиісті біліктілік пен тәжірибесі жоқ, сонымен қатар физикалық, сенсорлық, ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларды қосылып тұрған аспаптың қасында қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жазақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

**HAZARAУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақау болғанда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалары

Үлгі .....	RI-C257
Қоректену.....	220-240 В, 50 Гц
Қуаты.....	2200 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Басқару типі.....	механикалық
Табан жабындысы .....	керамикалық
Суға арналған резервуар ауқымы .....	300 мл
Қатты бу соққысы.....	100 г/мин
Будың тұрақты түрде берілуі .....	40 г/мин
Тігінен булау.....	бар
Су бүріккіші.....	бар
Құрғақ күйде үтіктеу.....	бар
«Тамшы-стоп» функциясы .....	бар
Қақтан қорғаныс.....	бар
Өзін-өзі тазалау функциясы.....	бар
Индикациясы.....	бар
Бау ұзындығы.....	1,9 м
Нетто салмағы (сусыз).....	950 г
Габаритті көлемі.....	285 × 120 × 145 мм

### Жинағы

Үтік .....	1 дана
Өлшеу стақаны.....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана

KAZ

Өндірушінің дизайн, жинақталымға, сонымен қатар бұл өзгерістер туралы қосымша мәлімдемесіз өз өнімін жетілдіру барысында бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда  $\pm 10\%$  қателікке жол беріледі.

### Аспаптың құрылымы (А1 сурет, 3 бет)

1. Су бүріккіш тесігі
2. Су ыдысының қақпағы
3. Бу жіберу реттегіші – матаның типіне байланысты оны булаудың қажетті қуатын орнатуға немесе бу жолдарын толық жабуға мүмкіндік береді
4. Суды шашырату түймешігі – заттарды ылғалдатуға арналған
5. Буды қарқынды жіберу түймешігі (бу соққысы) – булап үтіктегенде буды қатты атқылау үшін, сонымен қатар тігінен булау үшін қызмет етеді
6. Тұтқа
7. Табан қызу реттегіші
8. Баудың топсалы бекітпесі – булап үтіктегенде буды қатты атқылау үшін, сонымен қатар тігінен булау үшін қызмет етеді
9. Электр қоректену бауы
10. Табанның қызу индикаторы – қызыдырғанда жанады және үтік табаны тапсырылған температураға дейін қызғанда өшеді
11. Су ыдысы
12. Қыш жабындысы және буды бүкіл бетке біркелкі таратуға арналған ерекше бедері бар табан
13. Өлшеу стақыны
14. Өзін-өзі тазалау түймешігі «Self Clean»
15. «Мах» – ыдыста судың ең үлкен деңгейінің белгісі (үтік тік тұрғанда)

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



*Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстау керек.*

Электр бауды толық жайыңыз. Аспап корпусын ылғал матамен сүртiңiз, аспаптың барлық элементтерiн электр желiге қосар алдында мұқият кептiрiңiз.



*Жаңа үтіктің кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабыны қалпталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз uic пайда болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кететін уақытша құбылыс.*

*Барлық аспаптар құрастыру желісінде сапаны бақылаудан өтеді, жаңа үтіктің суына арналған резервуарда конденсат болуы мүмкін – бұл қалыпты.*

## II. ҮТІКТІ ПАЙДАЛАНУ

Колданар алдында үтіктеудің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үтіктегелі жатқан бұйымның жапсырмасындағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (кестеден қараңыз).

### Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі

Қызу реттегішпен белгі	Температура реттегішінің күйі	Мата типі	Кеңестер
БЕЛГІСІ ЖОҚ	Min	Акрил	Абайлап үтікпеніңіз. Бұды пайдалану тәуекел болып табылады, үтіктің табанынан су ағып кетуі мүмкін, соның салдарынан матада ағыз пайда болады
		Полиамид мата ла ры (капрон, нейлон)	
		Полиуретан	
	Ацетат талшықтары	Матаны ішкі жағынан үтіктеген жөн, өйткені ол қыздыруды нашар төзеді. Ацетат тез кебеді және үтіктеуді талап етпейді дерлік	
•	Synthetics	Полиэстер	Ылғал мата арқылы үтіктеуге кеңес беріледі
		Вискоза	Жоғары температурада түсін өзгертеді, жабысады, қатайып, бұзылады, отыруы мүмкін
••	Silk/Wool	Жібек	Жібек матаға су бүркемеген жөн, өйткені ылғал біркелкі еместігінен айғыз қалыптасуы мүмкін
		Жүн	Матаға су себу немесе ылғал мата арқылы үтіктеу дұрыс болады. Жоғары температурада отыруы мүмкін

Қызу реттегішпен белгі	Температура реттегішінің күйі	Мата типі	Кеңестер
•••	Cotton/ Linen	Мақта/Зығыр	Буландыру режиміне кеңес беріледі

### «Тамшы-стоп» функциясы

Автоматты «Тамшы-стоп» жүйесі су ағызбайды және ең биязы матаны зақымдау тәуекелсіз үтіктеуге мүмкіндік береді.

### Қақтан қорғаныс жүйесі

RI-C257 үлгінің артықшылықтың бірі – суды жұмсарту арқылы қаққа қарсы сенімді қорғау жүйесі (қыздыру кезде тұздардың тұңбаны қалыптастыру кезінде кальцийдің иондарың сіңіру).

### Су ыдысын толтыру

1. Аспап электр желіге қосылмағанына көз жеткізіңіз. Табан қызу реттегішін «Min» күйіне, бу жіберу реттегіші «0» күйіне ауыстырыңыз.
2. Су ыдысы қақпағын ашыңыз, үтік ұшын жоғары көтеріңіз.
3. Өлшеу стақаны көмегімен ыдысқа аспап корпусындағы «Max» белгісінен асырмай су құйыңыз. Ыдыс қақпағын жабыңыз. Үтікті тік қойыңыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Су аспап корпусының ішіне немесе электр қоректену бауына тимеуі үшін оны кранның өзінен құймаңыз.



Аспап құбырдағы сумен жұмыс істеуге арналған. Егер өңіріңізде су өте кермек болса, құбырдағы және минералсыздандырылған суды 1:1 пропорциясымен араластыруға кеңес беріледі.

### Табаң температурасын орнату

Үтігісі табаң температурасын механикалық реттегішімен жабықтықталған. Реттешігіштің шкаласына негізгі температуралық режимдердің жалпы қолданылатын белгілері (\*, \*\*, \*\*\*) мен негізгі мата типтерінің атаулары салынған (Synthetics, Silk/Wool, Cotton/Linen).

Температура реттегішін бұрып, үтіктелетін матаға сәйкес келетін белгіні аспап корпусындағы белгінің қасына орнатыңыз («Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі» қараңыз).

### Буландырып үтіктеу

\*\*\* температура тәртібінде тиімді сулап үтіктеуге болады.

1. Бу жіберу реттегішін қажетті күйге орнатыңыз. Егер реттегіш «0» күйінде тұрса, будың жіберілуі жабық (осы режим құрғақ күйде үтіктеу үшін пайдаланылады). Бу жіберу қарқындылығын көбейту үшін реттегішті «0» ден «2» ге бағытқа бұрыңыз.
2. Электр қоректену бауын электр желіге қосыңыз. Табаңның қызу индикаторы жанады. Қызу индикаторы өшкен соң (табаң бекітілген температураға дейін қызған соң) булап үтіктей бастаңыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Үтік көлденең күйде тұрып, табанының температурасы жоғары болғанда ғана бу үнемі беріліп тұрады. Егер бу жіберу реттегіші ашық тұрса («0» күйінде емес), төменгі температурада үтік табанындағы тесіктерден су ағуы мүмкін.*

### Бу соққысы

Будың соққы функциясы тығыз және қатты мыжылған матаны үтіктеу үшін қажет. Осы функция буландырып үтіктегенде,

аспап корпусында қызу индикаторы жанбай тұрғанда қол жетімді.

Егер индикатор жанса, қыздыру көрсеткіші сөнеді.

Бу соққысы үтіктеу кезінде  түймешігін қысқа басу арқылы жасалады. Басу арасындағы интервалдар кем дегенде 5 секунд болуы керек. Бу соққысы функциясын тігінен үтіктегенде пайдалануға болады.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** *Төменгі үтіктеу температурасы таңдалғанда (\* режимі) үтік табанынан су тамшылауы және бу соққысы болмауы мүмкін.*

### Тігінен булау

Үтігі көмегімен бұйымдарды тік күйде булауға болады. Осы функция құрылымы жеңіл маталарды (тюль) да, ауыр перделерді де, сонымен қатар пальто, пиджакты және т. б. ілгіштен шешпей үтіктеуге мүмкіндік береді.

1. Бу жіберу реттегішін 2 күйіне орнатыңыз.
2. Табаң температурасы реттегішін «Мах» күйіне бұрыңыз.
3. Табаң қажетті температураға дейін қызғанын күтіңіз (аспап корпусында қызу индикаторы өшеді).
4. Үтікті тік, табанын буланатын матаға қаратып, орналастырыңыз. Биязы матаны бүлдірмеу үшін үтікті буланатын бұйымдардан бірнеше сантиметр аралығында ұстаңыз.
5. Үтікті жоғарыдан төмен жылжытып, қарқынды бу жіберу түймешігін кішкентай үзілістермен басыңыз. 5 рет басқан сайын үтікті көлденең күйге ауыстырыңыз.
6. Егер табаң қызу индикаторы жанса, ол қызғанын күтіңіз (индикатор өшеді) және тігінен булауды жалғастырыңыз.



**HAZAR AUDAPYŢYZ!** Бу температурасы өте жоғарыя! Күйіп қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тимеңіз. Адамның үстіндегі киімді буламаңыз!

### Құрғақ күйде үтіктеу

Ыдыс суға толы болса да, маталарды құрғақ режимде үтікті аласыз. Алайда, бұл режимде ұзақ жұмыс істегенде ыдысқа өте көп су құюға кеңес берілмейді.

1. Бу жіберу реттегішін «0» күйге орнатыңыз.
2. Табан температурасы реттегішін бұрып, қажетті қызу температурасын матаның типіне сәйкес орнатыңыз.
3. Табан орнатылған температураға дейін қызған соң аспап корпусындағы қызу индикаторы өшеді. Үтіктеуге кірісуге болады.

### Матаны ылғалдандыру функциясы

Ылғалдандыру функциясы егер сіз кеуіп кеткен кірді немесе талшық құрылымы нәзік матаны үтіктесеңіз, сонымен қатар манжеталар мен қыртыстарды үтіктеу үшін пайдалы болады.

Матаны ылғалдандыру үшін суды бұрку түймешігін басыңыз . Бүріккіштің тесігінен су шашырайды.

### Жұмысты аяқтау

Жұмыс аяқталысымен табанды қыздыру реттегішін «Mip» күйіне, бу жіберу реттегішін «0» күйіне орнатыңыз. Үтікті электржелісінен ажыратыңыз. Су ыдысы қақпағын ашыңыз және үтікті раковинаның үстінде аударып, суды ыдыстан төгіңіз. Су қалдықтарын төгу үшін үтікті абайлап сілкіңіз. Үтікті тік қойыңыз.

Табан суығанын күтіңіз. Электр қоректену бауын үтіктің сыртына ораңыз. Аспапты тік күйде сақтаңыз.

## III. АСПАПТЫ КҮТУ

Үтік табанын тазалаудың алдында ол электр желіден ажырап тұрғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Табанды ылғал матамен немесе губкамен тазалауға болады.



**Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

Жұмыс бетіне зақым тигізбеу үшін үтікті ылғи тік күйінде сақтаңыз. Үтік табанын металдық және басқа қатты заттарға тигізбеңіз. Әк тұнбаларының пайда болуы мен резервуардың ішкі бетінде ластанудың.

### Өзін-өзі тазалау функциясы

Осы функция үтікті табан шүмектерінде қалыптасқан қақтан тазалауға қызмет етеді. Өзін-өзі тазалау шарасын айына 2-3 рет жүргізуге кеңес беріледі. Пайдаланылатын су кермек болғанымен өзін-өзі тазалау да жиірек болуы керек.

1. Суды ыдысқа «Мах» белгісіне дейін құйыңыз.
2. Буды жабыңыз (бу реттегішін солға «0» күйіне дейін бұрыңыз). Табанды қыздыру температурасы реттегішін «Мах» күйіне орнатыңыз. Үтікті электржеліге қосыңыз.
3. Қызу индикаторы өшкенде үтікті электр желісінен ажыратыңыз және раковинаның үстінде көлденең күйде ұстаңыз.
4. «Self Clean» өзін-өзі тазалау түймешігін басыңыз және табан тесіктерінен ыстық су мен бу шығуы тоқтағанша ұстаңыз. Бұл кезде үтікті алға-артқа шайқауға кеңес беріледі. Тесіктерден шығатын бу мен қайнаған су кірді кетіреді.

5. Тазалаған соң су ыдысы қақпағын ашыңыз және ыдыста қалған суды төгіңіз. Қақпақты жабыңыз.
6. Табан суығанда оның бетін ылғал матамен сүртіңіз.

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себебі	Жою әдісі
Үтік табаны қызбайды, қызу индикаторы жанбайды	Аспап электр желіге қосылмаған Электр розетка ақаулы	Аспапты электр желіге қосыңыз Аспапты жөн электр розеткаға қосыңыз
Үтік табаны әл сіз қыздады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған	Үтік табанын қыздыру реттегішін бұрап, қажетті температураны орнатыңыз
Бу жоқ	Будың жіберілуі жабық	Бу реттегішін сізге керек күйге орнатыңыз

Ақау	Ықтимал себебі	Жою әдісі
Бу жіберу қарқындылығы жетпейді	Ыдыста су өте аз	Су ыдысын кем дегенде ¼ толығын
	Бу реттегіші буды баяу беру қалпынта тұр	Бу реттегішін буды орташа не қатты жіберу қалпына келтіріңіз
	«Тамшы-стоп» функциясы қосулы	Үтік табанының жарамды температурасы болғанын күтіңіз (қыздыру көрсеткіші ажыратыңыз)
Үтік табаны тесіктерінен шығатын бу затты былғайды	Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландыңыз	Ыдысқа химиялық қоспалары бар суды құймаңыз
	Сіз минералсыз-дандырылған немесе жұмсақ суды пайдаландыңыз	Кәдімгі құбырдағы суды немесе құбырдағы және минералсыз-дандырылған судың 1:1 пропорциясында қоспасын пайдаланыңыз
Үтік табаны кірлеп, киімді былғайды	Үтік табанының өте жоғары температурасы орнатылды	Бұйымдағы жапсырма мен «Әртүрлі маталар үшін үтіктеу режимін таңдау кестесін» салыстырыңыз
	Кірді жетегіндей шаймадыңыз немесе жаңа киімді шаймай үтіктеп жатырсыз	Табанды тазалаңыз. Киімді шайныңыз, үстінде сабын немесе басқа тазалау құралы қалмағанына көз жеткізіңіз
Үтік табаны тесіктерінен су ағады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған подошвы	абанды қыздыру реттегішін •• немесе ••• күйіне орнатыңыз
	Қарқынды бу жіберу түймешігі жиі басылғанынан табан температурасы өте төмен	Қарқынды бу жіберу түймешігін басу аралығын көбейтіңіз
Үтіктің табанында сызаттар мен басқа зақымдар бар	Сіз үтікті металдық бет ке қойдыңыз	Үтіктің арнайы тупқоймаларын пайдаланыңыз. Үтікті тік күйде сақтаңыз
	Табан киімдегі фурнитуралармен (тойтарма, сырғыпта, түйме және т.б.) зақымдан-ды	Үтіктеу барысында үтік табанын зақымдауы мүмкін сырғыпта, тойтарма мен басқа қатты заттарға тимеуге тырысыңыз

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүзініңіз.

## VI. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ...12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық

стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RI-C257-CIS-UM-5